

INSTRUCTIONS

Pulvérisateurs / Sprayers

Items # 8100004-8100005-8100006



INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

MODE D'UTILISATION :

Veuillez lire et gardez ces instructions. Lire ce manuel soigneusement avant d'utiliser le produit. Protégez-vous et les autres en observant tous les informations, avertissements et des conseils de sécurité. S'il y a manque de se conformer aux instructions, ceci peut causer des blessures et/ou des dommages au produit ou à la propriété. Veuillez maintenir les instructions pour la future référence.

INFORMATION GÉNÉRALE DE SÉCURITÉ :

Vous devez lire ce manuel et suivre les instructions sur l'opération de pulvérisation correctement.

ATTENTION

Le produit chimique pour l'application dans ce pulvérisateur n'excédera pas 45°C.



Essayer de pulvériser avec de l'eau propre et contrôler le réservoir, tuyau, fermeture de bec pour éviter les fuites possibles sont exigés avant l'utilisation. Lors de pression, pomper ou décompresser les pompes, ne vous tenez jamais debout ou ne faites pas face à l'étrépage au-dessus du réservoir, afin d'éviter d'être blessé par l'unité de pompe ou les éclaboussures des produits chimiques.



Pour la préparation du produit chimique de pulvérisation bien suivre les instructions et la formule fourni par son fabricant. Le changement du taux de dilution de produit chimique non autorisé est interdit, qui peut mettre en danger les humains, les animaux ou résulter l'échec du contrôle parasitaire.



Après avoir fini l'opération, il est conseillé de changer vos vêtements et lavez les parties du corps qui ont été exposées tel que les mains et le visage par exemple. En cas de pesticide et de germicide fortement toxique, une douche après l'opération est exigée pour assurer la sécurité.

AVERTISSEMENT

Les personnes souffrant de la fatigue, malades, blessés, allergiques aux pesticides, ou les femmes enceintes ne doivent jamais faire la pulvérisation de pesticides. Ne pas boire de l'alcool juste après la pulvérisation.



N'utilisez jamais les solutions spéciales (produit chimique inflammable ou produit chimique produisant la chaleur, la pression et le gaz); n'utilisez jamais le produit chimique hautement toxique et hautement persistant sur le contrôle des parasites des légumes, des arbres de récolte, thé, des fines herbes médicinales, etc. Et le temps de moisson après l'application de pesticide sera assez long.



Gardez loin des feux.
N'exposez pas au soleil.



Ne laissez pas le pulvérisateur à un endroit public sans surveillance. Autrement, il peut mettre en danger la sécurité publique.

DANGER



L'opérateur portera un masque, un chapeau d'opération, des vêtements de protection, des gants imperméables et des bottes en caoutchouc, etc.



Conservation et stockage des produits chimiques: Le produit chimique sera gardé hors de la portée des enfants. La disposition du produit chimique suivra les instructions de sécurité de son fabricant.



En cas d'inhalation: Partez immédiatement de l'endroit toxique à un endroit bien aéré se coucher un court moment. En cas d'intoxication par contact de la peau, veuillez rincer avec de l'eau immédiatement. En cas d'ingestion, contactez le centre anti-poison et aller aussitôt que possible à l'hôpital. Pour ces diverses situations, dans le moindre doute, aller directement à l'hôpital.



Ne pulvériser jamais les humains ou les animaux. Ne jamais opérer contre le vent contraire.



Le produit chimique résiduel sera maintenu dans un récipient au lieu d'être versé dans le champ, la terre et les fleuves. Les bouteilles et les sacs vides seront rassemblés et envoyés au fabricant pour la disposition appropriée ou enterrés dans une terre stérile avec le niveau d'eau souterrain profond et les petites précipitations loin des secteurs et des sources d'eau.

ENGLISH INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS AND PARTS MANUAL :

Please read and save these instructions. Read through this owner's manual carefully before using product. Protect yourself and others by observing all safety information, warnings and cautions. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or damage to product or property. Please retain instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INFORMATION :

You are required to read this manual and follow the instructions on operation to spray properly.

ATTENTION

The chemical for application in this sprayer shall not exceed 45°C.



Trial spraying with clean water and a check of tank, hose, shut-off and nozzle for possible leaks are required prior to operation. When pressurizing, pumping or relieving the pumps, never stand with your body or face stretching over the top of tank, so as to avoid being injured by the pump unit or splashed chemicals.



The preparation of spray chemical shall follow the instructions and formula furnished by its manufacturer. Unauthorized altering of the dilution rate of chemical is prohibited, which may either endanger the human being and animal, or result in the failure of pest control.



Upon the finish of operation, you shall change clothes and wash those exposed part of body such as hands and face. In case of highly toxic pesticide and germicide, a shower after operation is required to ensure safety.

AVERTISSEMENT

Persons suffering from fatigue, poor health, injury, pesticide allergy or during pregnancy shall never engage in pesticide dispensing. Alcohol drinking immediately after the spraying is prohibited.



Never use special solutions (inflammable chemical or chemical producing heat, pressure and gas) : never use highly-toxic and highly-persistent chemical on pest control of vegetables, melon crops, fruit trees, tea, herbal medicines, etc. And the harvesting time after pesticide application shall be long enough.



Keep far away from fires.
Don't expose to sunshine.



Don't leave the sprayer at a public place unattended. Otherwise, it may endanger public security.

DANGER



The operator shall wear a mask, operation hat, protection clothes, waterproof glove and rubber boot, etc.



Keep and storage of chemicals: The chemicals shall be kept out of the reach of children. Disposal of chemical shall follow the safety instructions of its manufacturer.



In case of inhaling: Immediately leave the poisonous place to a well-ventilated place to lie down for a rest. In case of intoxication via skin contact, please rinse with water immediately. In case of ingestion, contact the poison control center and go to the hospital as soon as possible. For these various situations, in the slightest doubt, go directly to the hospital.

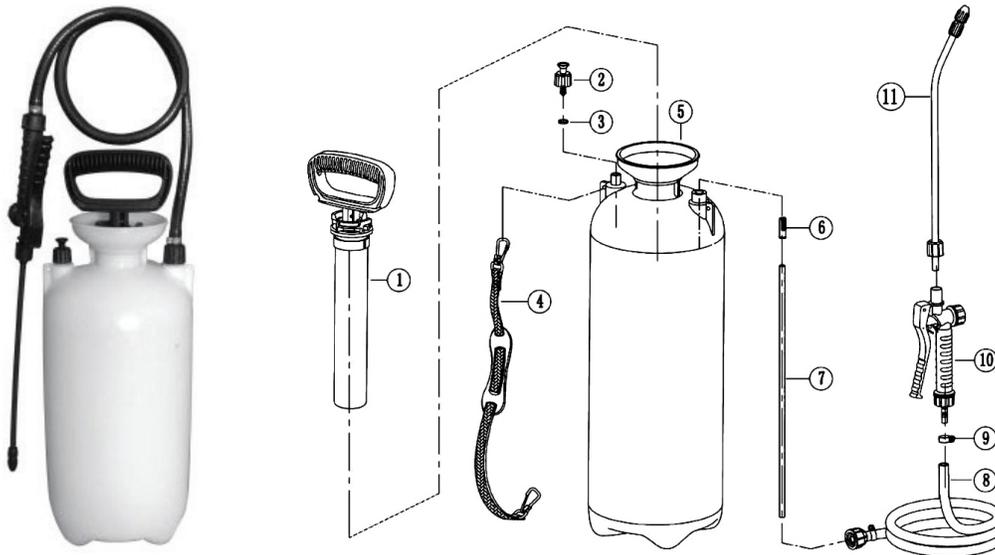


Never spray at human beings or animals. Never operate against adverse wind.



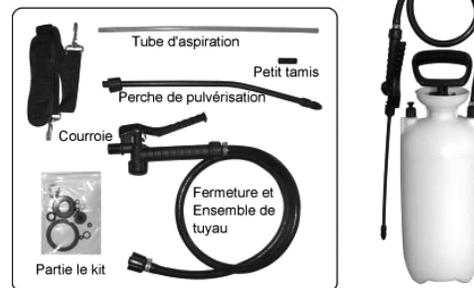
The residual chemical shall be kept in a container instead of being poured into the field, ground and rivers. The empty bottles and bags shall either be collected and sent to the manufacturer for proper disposal or buried in a barren land with deep under-ground water level and small rainfall far from living areas and water sources.

DÉBALLAGE :



ASSEMBLAGE :

Vérifier le contenu lors du déballage pour vous assurer que toutes les pièces soient incluses sur la liste d'emballage avant de procéder à l'assemblage selon le diagramme.

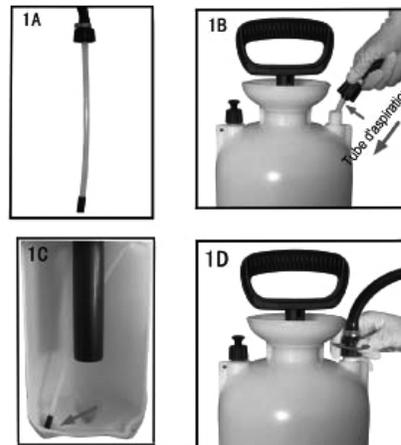


NOTE :

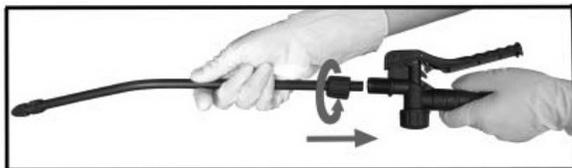
Pour faciliter votre utilisation, la fermeture, l'ensemble de tuyau, le tube d'aspiration et le petit tamis ont pu avoir été assemblés sur le réservoir.

1- Assembler le tuyau

- A- Assurez vous d'insérer une extrémité du tube d'aspiration dans le chapeau du tuyau de pulvérisation et l'autre extrémité dans le tamis. (Fig. 1A)
- B- Passez le tube d'aspiration dans la sortie du réservoir de pulvérisation (Fig. 1B)
- C- Placez le tube d'aspiration de la façon appropriée pour s'assurer qu'il est placé dans le puit sur le fond du réservoir de pulvérisation. (Fig. 1C)
- D- Serrez le chapeau des tuyaux de pulvérisation. (Fig. 1D)



2. Assemblage de la perche de pulvérisation.



* Attachez la perche de pulvérisation à la fermeture et serrez à la serrure.

3. Tamis

Le tamis est utile pour empêcher le colmatage.

A. Petit tamis

Situé à l'extrémité du tube d'aspiration. Pour nettoyer le petit tamis, enlevez le chapeau du tuyau de jet et sortez le tuyau d'aspiration.



B. Tamis de fermeture

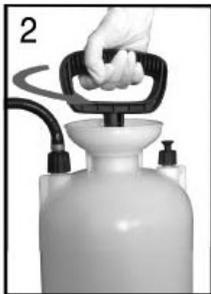
Placé à l'intérieur de la poignée de fermeture. Pour nettoyer la fermeture, détachez et enlevez le chapeau de fermeture.



OPÉRATION :

1. Le contrôle pré-employez.

- 1) Contrôle l'étanchéité du pulvérisateur entier pour s'assurer que tous les attachements sont solidement joints.
- 2) Inspectez le tuyau pour vérifier s'il n'y a pas de détérioration, fissures, s'il est mou. Si quelque chose de ces conditions sont trouvées, remplacez le tuyau avant utilisation. N'essayez pas de réparer les fuites du réservoir, qui peuvent mener à des dommages plus sérieux.
- 3) Suivez les instructions pour remplir, pressuriser et pulvériser.
- 4) Contrôle l'étanchéité du pulvérisateur et inspectez les fuites.
- 5) Détachez le chapeau de soupape de sécurité pour ouvrir la valve pour s'assurer qu'elle n'est pas obstruée (voir la figure ci-dessous).
- 6) Si l'unité passe cet essai, procédez aux instructions de remplir, pressuriser et pulvériser.

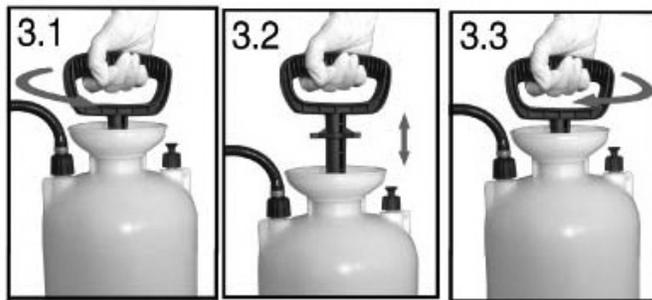


2. Remplir

- 1) Tournez la poignée de pompe dans le sens inverse et enlevez la pompe.
- 2) Remplissez le réservoir à pas plus que le marqueur approprié de gallon.
- 3) Vérifiez la pompe pour s'assurer qu'aucune herbe ou saleté n'est coincée au baril. Remplacez la pompe dans le réservoir et serrez solidement.

3. Pressurisation et pulvérisation

- 1) Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Abaissez la poignée, tournez 1/4 tour dans le sens inverse et tirez-le.
- 2) Pompez jusqu'à ce que vous sentiez la résistance.
- 3) Abaissez la poignée, tournez 1/4 tour dans le sens horaire pour verrouiller et commencez à pulvériser. Re-pompez au besoin pour maintenir la force de pulvérisation.



4. Pulvérisation

Pour la pulvérisation constante, appuyez sur la poignée de fermeture et bougez le dispositif de verrouillage loin de vous. Pour libérer, serrez la poignée et déplacez le dispositif de verrouillage vers vous.



5. Ajustement de bec

Tournez le bouchon de bec dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un plus grand angle, une portée plus courte et une meilleure distribution de jet. Autrement, tournez dans le sens inverse pour obtenir un plus petit angle, une portée plus longue donne comme résultat une mauvaise distribution de pulvérisation.



6. Dégagement de pression

Pour réduire la pression, tirez la soupape de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez l'air s'échapper et attendez que l'air soit complètement sorti avant de relâcher la valve pour la laisser revenir par elle-même.

NOTE: Ne détachez pas le chapeau de pompe et de tuyau jusqu'à ce que tout l'air à l'intérieur du réservoir soit complètement sorti afin d'éviter des dommages par les éclaboussures de produits chimiques.

ENTRETIEN:

Rincez l'extérieur à un endroit autorisé lors de la finition de la pulvérisation. Pour nettoyer l'intérieur, garder la pression et pulvériser avec de l'eau jusqu'à ce que la solution déchargée devienne claire.

Le tamis peut être enlevé pour nettoyer séparément.

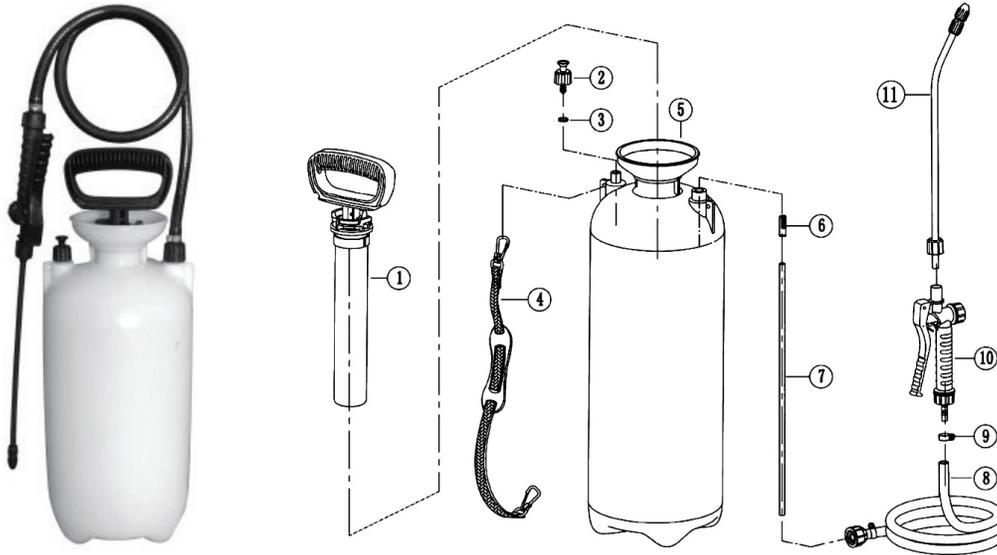
Le bec sera nettoyé avec de l'eau. N'utilisez jamais un objet dur pour enlever la substance étrangère à l'intérieur du bec. La bague dans le bec sera lubrifiée.

Après des utilisations continues pendant une période (bimensuel, un mois, ou deux mois) ou une mise au ralenti, lubrifier la pompe par 10 à 12 gouttes d'huile légère dans la tige de la pompe par l'ouverture du couvercle.

GARANTIE LIMITÉE:

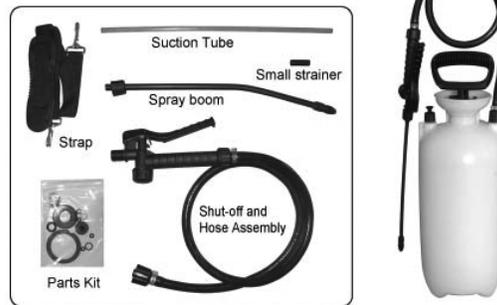
Si ce produit ne fonctionne pas d'une manière satisfaisante en raison d'un défaut ou d'une exécution mauvaise dans un délai de 5 ans de la date de l'achat, retournez-le à l'endroit où vous l'avez acheté et il sera remplacé gratuitement. Des dommages fortuits ou consécutifs sont exclus de cette garantie.

UNPACKING :



ASSEMBLY :

Check the contents upon unpacking to ensure all the parts included on the packing list are available before proceeding to assembly in accordance with the diagram.

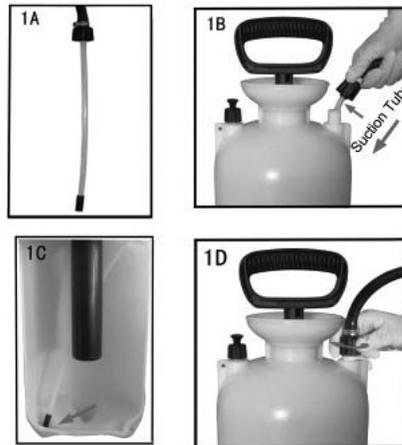


NOTE :

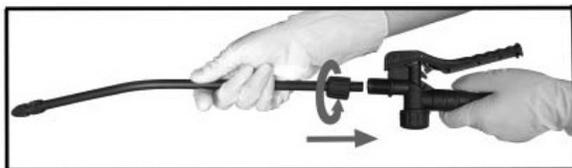
The parts kit shown in above figure may be not included in your sprayer.

1- Assembly of hose

- A- Be sure to insert one end of the suction tube into the cap of spray hose and the other end into the stainer. (Fig. 1A)
- B- Insert the suction tube through the outlet of spray tank. (Fig. 1B)
- C- Place the suction tube in proper manner to make sure it's located in the pot on the bottom of spray tank. (Fig. 1C)
- D- Tighten the cap of spray hoses. (Fig. 1D)



2. Assembly of spray boom



* Attach the spray boom to the shut-off and tighten to lock

3. Strainers

Strainers are helpful to prevent against clogging.

A. Small strainer

Located at the end of suction tube. To clean the small strainer, remove the cap of spray hose and take out the suction tube.



B. Shut-off strainer

Located inside the shut-off handle. To clean the shut-off, loosen and remove the shut-off cap.



OPERATION :

1. Pre-use check

- 1) Check tightness of the whole sprayer to be sure all the attachments are securely attached.
- 2) Inspect the hose for deterioration, cracks, softness. If any of these conditions are found, replace hose before using.
Don't attempt to repair the leaks of tank, which may lead to more serious injury.
- 3) Follow filling pressurizing and spraying instructions.
- 4) Pump plunger 10-20 strokes and inspect for leaks.
- 5) Loosen the relief valve cap to open the valve to make sure it is not clogged (See the figure below).
- 6) If unit passes this test, proceed with filling. Pressurizing and spraying instructions.



2. Filling

- 1) Turn pump handle counterclockwise and remove pump.
- 2) Fill the tank to no more than the proper gallon marker.
- 3) Check pump to make sure that no grass or dirt is stuck to barrel. Replace pump in tank and tighten securely.



4. Spraying

For constant spraying, push down on shut-off handle and move locking mechanism away from you. To release, squeeze handle and move the locking mechanism back towards you.

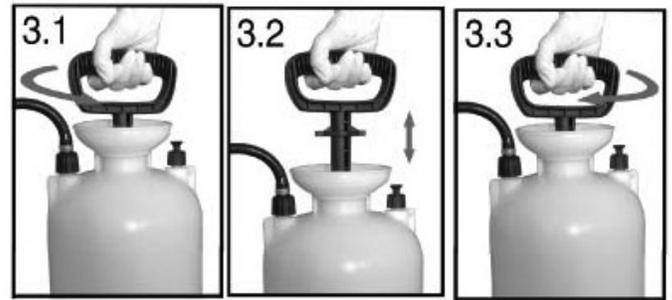


5. Adjustment of nozzle

Turn the nozzle cap clockwise to obtain greater angle, shorter range and better spray distribution. Otherwise, turn anti-clockwise to obtain smaller angle, longer range but poor spray distribution.

3. Pressurizing and spraying

- 1) Turn handle clockwise to tighten. Push handle down, turn 1/4 counterclockwise and pull it out.
- 2) Pump until you feel resistance.
- 3) Push handle down, turn 1/4 turn clockwise to lock and begin spraying. Re-pump sprayer as required to maintain spray force.



6. Release of pressure

To release pressure, pull up the relief valve until you hear air escaping and wait air is completely exhausted before releasing the valve to let it return by itself.

NOTE: Don't loosen the pump and hose cap until all the air inside the tank is completely exhausted, so as to avoid injury by splashed chemical.

MAINTENANCE:

Rinse the outside at a permitted place upon finish of spraying. To clean inside, keep pressuring and spraying with water till the discharged solution becomes clear.

The strainer may be removed to clean separately.

The nozzle shall be cleaned with water. Never use a hard object to remove the foreign substance inside the nozzle. O-ring in the nozzle shall be oiled.

After continual uses for a period (half a month, one month, or two months) or being put idled for a long time, oil pump by dropping 10-12 drops of light oil down pump rod through opening in cover.

LIMITED WARRANTY:

Should this product fail to perform satisfactorily due to a defect or poor workmanship within 5 years from the date of purchase, return it to the place of purchase and it will be replaced, free of charge. Incidental or consequential damages are excluded from this warranty.